

(Cover)

Gabinete Conservador Caliente Henny Penny

Modelo HCH-930

Modelo HCH-932

Manual de Servicio

(Frontispiece)

Gabinetes Conservadores Calientes Henny Penny

Modelos HCH-930 & HCH-932

Modelo HCH-930

Modelo HCH-932

(Page 1-1)

## SECCIÓN 1. INTRODUCCIÓN

### 1-1. GABINETE CONSERVADOR CALIENTE

El Gabinete Conservador Caliente Henny Penny se usa para conservar la temperatura de alimentos calientes en operaciones de servicio de comida comerciales.

### 1-2. CARACTERÍSTICAS

- Temperatura controlada termostáticamente, ajustable hasta un máximo de 210°F (99°C).
- Aire caliente y humedad distribuidos uniformemente en todo el gabinete mediante un ventilador.
- Totalmente aislado.
- Gavetas y canastos fácilmente removibles para facilitar su limpieza.
- Sistema de llenado de agua automático.
- Nivel de humedad ajustable.

### 1-3. CUIDADO DEL GABINETE

El Gabinete Conservador Caliente requiere cuidado y mantenimiento. El presente manual contiene sugerencias para su mantenimiento.

El manual consta de las siguientes secciones:

- Índice
- Introducción
- Instalación
- Operación
- Diagnóstico de fallas
- Mantenimiento
- Diagramas eléctricos
- Lista de partes
- Lista de distribuidores

Operar el gabinete de acuerdo con los procedimientos recomendados, con un mantenimiento regular, disminuye la necesidad de efectuar reparaciones. En caso de ser necesaria una reparación, siga los pasos descritos en el presente manual.

(Page 1-2)

#### 1-4. SEGURIDAD

Para asegurar completa seguridad en la operación del Gabinete Conservador Caliente Henny Penny, hay que leer y comprender completamente las indicaciones para su correcta instalación, operación y mantenimiento que se encuentran en el presente manual. Cuando la información es especialmente importante o se trata de indicaciones relacionadas con la seguridad, se usan los términos NOTA, PRECAUCIÓN o ADVERTENCIA, de acuerdo con los siguientes criterios:

##### NOTA

La palabra NOTA se usa para destacar cualquier información especialmente importante.

##### PRECAUCIÓN

La palabra PRECAUCIÓN se usa para llamar la atención a cualquier procedimiento que, si no se realiza correctamente, puede provocar daños a la unidad.

##### ADVERTENCIA

La palabra ADVERTENCIA se usa para llamar la atención a cualquier procedimiento que, si no se realiza correctamente, puede ocasionar lesiones personales.

#### 1-5. ASISTENCIA TÉCNICA

Para solicitar asistencia técnica adicional, llame a su distribuidor local de Henny Penny o llame a la fábrica en Eaton, Ohio, Estados Unidos, al teléfono 800-417-8417 (llamada gratuita desde los Estados Unidos, México y Canadá) o al +1-937-456-8405.

(Page 2-1)

## SECCIÓN 2. INSTALACIÓN

### 2-1. INTRODUCCIÓN

#### NOTA

Se recomienda que sólo un técnico calificado instale la unidad.

#### ADVERTENCIA

No perforo la piel de la unidad con brocas o tornillos. Esto puede ocasionar daños a la unidad o provocar descargas eléctricas.

### 2-2. DESEMPAQUE

El Gabinete Conservador Caliente Henny Penny se ensayó, revisó y empacó esmeradamente para asegurar que llegue a su destino en las mejores condiciones posibles. El gabinete se despacha en una caja de cartón de paredes triples con refuerzos suficientes para resistir el manejo normal en tránsito. La caja está fijada a una base de madera. Cualquier daño en transporte se debe hacer constar en presencia del transportador.

Para sacar el gabinete de su caja:

1. Corte los flejes que sujetan la base de madera a la caja de cartón.
2. Levante la caja de cartón para removerla del gabinete.
3. Levante y retire el gabinete de la base de madera.
4. Retire todo el material de empaque y embalaje del gabinete y del interior de las gavetas.
5. Saque la gaveta superior y la canasta. Sujete la bandeja de agua con una mano mientras mueve las correderas de sujeción hacia usted con la otra. La bandeja quedará suelta. Instale los cuatro separadores en las ranuras en la bandeja. Coloque la bandeja de nuevo, alineando los pernos en el techo del gabinete con los agujeros en el borde de la bandeja y sosteniéndola mientras empuja las correderas hacia la parte de atrás del gabinete. Coloque de nuevo la gaveta y la canasta.
6. Retire la película protectora del exterior del gabinete.

El gabinete queda listo para ubicar e instalar.

### 2-3. UBICACIÓN

Para mayor comodidad al introducir o sacar productos del gabinete, éste se debe instalar sobre una mesa o repisa. La unidad debe estar nivelada para funcionar correctamente.

(Page 2-2)

#### 2-4. CONEXIÓN DE AGUA

El sistema de llenado automático requiere suministro de agua fría a una presión menor que 1000 kPa (145 lb/pulg<sup>2</sup>). La unidad tiene conexiones para usar tubo de cobre de 1/4 de pulgada. Instale el tubo de cobre, dejando la posibilidad de mover el gabinete en caso necesario para limpieza o mantenimiento. Se recomienda instalar un filtro de agua y una válvula de cierre en la línea de suministro.

Pasos a seguir al hacer la conexión de agua:

1. Juague bien la línea de suministro.
2. Introduzca el tubo de cobre de 1/4 de pulgada a fondo en la unión de compresión.
3. Con una llave de 7/16", apriete la tuerca de la unión.

#### PRECAUCIÓN

No opere la unidad sin agua. Esto puede ocasionar daños en algunos de sus componentes.

#### 2-5. CONEXIÓN ELÉCTRICA

El Gabinete Conservador Caliente se fabrica para tensiones de 120 VCA, 50/60 Hz, monofásica o para 240 VCA, 50/60 Hz, monofásica. La tensión para la cual fue fabricada figura en la placa de identificación en la parte posterior de la unidad. La unidad se debe conectar a una toma con conexión a tierra, en un circuito independiente protegido por un fusible o un corta circuito automático de capacidad adecuada.

#### ADVERTENCIA

Conecte correctamente el gabinete a tierra, conforme a las normas vigentes en la localidad, para evitar la posibilidad de descargas eléctricas.

Para evitar choques eléctricos, este equipo se debe conectar a otros aparatos o superficies metálicas cercanos que se pueden tocar, con un conductor eléctrico equipotencial. Con este fin, el equipo cuenta con un contacto equipotencial, identificado con el símbolo siguiente.



Modelo	Tensión	Potencia	Corriente
HCH-930/932	120 V	842 W	7.3 A
HCH-930/932	240 V	842 W	3.5 A

(Page 2-3)

## 2-6. DIMENSIONES DEL GABINETE

Page 3-1)

### 3-1. INTRODUCCIÓN

Esta sección contiene una explicación de todos los controles y componentes, así como la información sobre la operación de los modelos HCH-930 y HCH-932. Lea las secciones 1, 2 y 3 antes de operar el gabinete.

### 3-2. CONTROLES

Las figuras 3-1 a 3-10 identifican y describen las funciones de todos los controles de operación del gabinete.

Figura 3-1

Figura 3-2

Figura 3-3

Figura 3-4

Figura 3-5

Figura 3-6

Figura 3-7

Figura 3-8

Figura 3-9

Figura 3-10

Figura	Posición	Descripción	Función
3-1	1	Colador de Agua	Filtro para evitar que partículas provenientes de la tubería de agua obstruyan la válvula
3-2	2	Válvula de Agua	Válvula operada por el interruptor en el flotador, que admite agua a la bandeja
3-3	3	Bandeja de Agua	Contiene el agua necesaria para crear la humedad en el interior del gabinete
3-3	4	Separadores	Placas metálicas colocadas en la bandeja para transmitir calor al agua y crear humedad
3-4	5	Interruptor flotador	Interruptor accionado por un flotador para controlar el nivel de agua en la bandeja
3-5	6	Relevo temporizador de estado sólido	Reduce la carga eléctrica en el interruptor flotador y ocasiona una demora de 10 segundos en la respuesta de la válvula para evitar que la bandeja rebose
3-6	7	Ventilador	Toma aire en la parte alta del gabinete, lo pasa por los calentadores, los separadores de la bandeja de agua y lo regresa al gabinete
3-7	8	Calentador	Calentador eléctrico de serpentín abierto, de 810 vatios
3-7	9	Termostato de alta temperatura	Dispositivo de seguridad, instalado en la base del calentador, que evita que la unidad se recaliente
3-8	10	Termostato	Dispositivo electro-mecánico que controla la temperatura en el interior del gabinete
3-9	11	Termómetro	Indica la temperatura en el interior del gabinete
3-9	12	Interruptor principal	Enciende o apaga la unidad
3-9	13	Luz testigo principal	Cuando está encendida indica que el interruptor principal está encendido y está llegando energía a los componentes del gabinete

3-9	14	Luz testigo de agua	Cuando está encendida indica que el interruptor flotador está pidiendo agua
3-9	15	Luz testigo de calor	Cuando está encendida indica que el termostato está pidiendo calor
3-10	16	Ventilador	Circula aire por los diferentes componentes de la unidad

(Page 3-3)

### 3-3. ARRANQUE

#### NOTA

Antes de usar el Gabinete Conservador Caliente, limpie a fondo la unidad como se describe en la sección “Limpieza” del presente manual.

Para operar el gabinete, mueva el interruptor principal a la posición “ON”.

Encenderá la luz testigo principal para indicar que la unidad está en funcionamiento.

Encenderá la luz testigo de agua para indicar que la bandeja se está llenando de agua. Una vez que la bandeja está llena, se apagará la luz y dejará de correr agua.

#### NOTA

Transcurren 10 segundos antes de que el interruptor flotador active la válvula de agua. Esto evita que la válvula actúe repetidamente si se golpea o se mueve la unidad.

Encenderá la luz testigo de calor indicando que la unidad está calentando. Cuando alcanza la temperatura de operación, se apaga la luz. La temperatura de operación viene ajustada de fábrica y se alcanza en una hora.

### 3-4. OPERACIÓN CON PRODUCTO

1. Coloque las canastas o las bandejas en las gavetas.
2. Sirva primero el producto que lleva mayor tiempo de conservación.
3. Abra las gavetas únicamente cuando necesite meter o sacar un producto.

### 3-5. LIMPIEZA

1. Apague la unidad con el interruptor principal.
2. Desenchufe la unidad.

#### ADVERTENCIA

Deje enfriar la unidad antes de limpiarla. El interior puede estar tan caliente que puede ocasionar quemaduras.

3. Saque las canastas de las gavetas.
4. Lleve las canastas al fregadero y lávelas bien.

Sacar las canastas

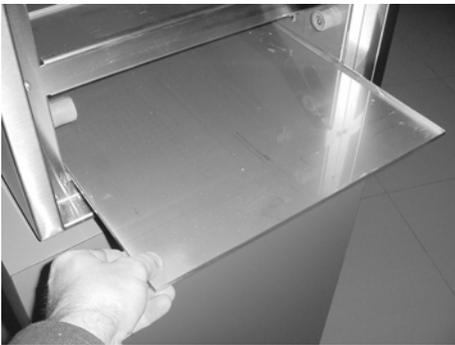
Paso 3

### Remoción de las Gavetas



### Paso 5

### Remoción de la Bandeja



### Paso 7

5. Remueva las gavetas sacándolas y levantándolas.
6. Limpie las gavetas con un paño y agua con jabón.
7. Saque la bandeja del piso del gabinete y lávela en el fregadero.
8. Limpie el interior del gabinete con un paño y agua con jabón.

### **PRECAUCIÓN**

No use limpiadores o desinfectantes que contengan productos con cloro, bromo, iodo o amoniaco, porque éstos dañan en acero inoxidable y acortan la vida del gabinete.

9. Limpie el exterior del gabinete con un paño húmedo. Evite que entre agua al compartimento de control.

### **PRECAUCIÓN**

NO USE lavadora a presión ni chorro de agua para limpiar este equipo. Puede ocasionar daños al equipo o a sus componentes.

10. Coloque nuevamente la bandeja, las gavetas y las canastas.
11. Si la unidad no se va a encender, deje la gaveta superior abierta 5 o 10 cm para ayudar a secar el interior del gabinete.